



## Znamenito predavanje Mr. Zorman v angleščini o slovenski kulturi

Omenili smo že parkrat v našem listu, da priredi The International Institute v Clevelandu ciklus predavanj o slovenski umetnosti, glasbi, literaturi, šegah in običajih našega naroda. Par predavanj se je že vršilo, in so predavanja precej dobro obiskana, tako od strani naših Slovencev, kot od strani ameriške publike. Zlasti je bilo zanimivo predavanje, ki ga je imel naš slovenski pesnik in pisatelj ter glasbenik, Mr. Ivan Zorman preteklo sredo v International Institute. Mr. Zorman je v lepi angleščini temeljito in značajno govoril o slovenski literaturi ter glasbi. Naše prekrasne slovenske pesmi je Mr. Zorman čital v slovensčini — in polovico obdinstva so tvorili Amerikanci, potem je pa prekrasno tolmačil v angleščini pomen slovenske pesmi. Ameriška publika je bila očividno jako zadovoljna in se divila lepoti slovenske pesmi. — Potem je Mr. Zorman na klavirju proizvajal nekaj naših najlepših cerkvenih in narodnih pesmi, nekaj starodavnih, nekaj najnovejših, za kar je žel grogovit aplavz od strani navzočih. Največji aplavz je žela njegova mazurka. Amerikanci so pripovedovali, da kaj tako prijetno mišnega še niso slišali. Kot nam poroča naš poročevalec, je bil g. Ivan Zorman ves v svojem elementu in govoril je tako lepo in iskreno o Slovincih navzočim Amerikancem kot ga še nismo slišali prej. Narod mora biti hvaležen takim svojim sinovom, ki ga tako dostojno predstavljajo pred svetom.

## Obvestilo delničarjem SDD

Sklep zadnje delničarske seje korporacije S. D. D. v Collinwoodu je bil: vse podpisane delnice morajo biti plačane v dobi enega leta. Ako se istih ne plača v imenovanem času, se bo moralo podvzeti korake, da se jih bo likvidiralo. Sprejet je bil tudi dodatek, da se lahko za vsakih \$10, vplačanih na več delnic, izda po eno delnico, ostala vsota pa se pripíše na ostale delnice in to v slučaju, ako je nekdo plačal na primer: \$12 itd., na dve ali več delnic. Prizadete se opozarja, da se obrnejo na tajnika S. D. D., in se bo zadevo uredilo v njihovo lastno korist. Plačilo na delnice se sprejema tudi na obroke v manjših vsotah. — Vincent Coff, tajnik.

## Banovec mesto Šublja

V petkovem proizvajanju Slovenskega seminarja, ki ga prireja The International Institute nastopi mesto pevca g. Šublja — g. Svetozar Banovec.

## Miss Perdanova

Opozarjamo ponovno na prvi koncert, ki ga priredi Miss Jeanette Perdan v nedeljo, 1. marca v Slovenskem Delavskem Domu na Waterloo Rd. Večkrat smo čuli pripombe, da prihaja mnogo drugih pevcev od drugod, namesto da bi se dalo domačim talentom priliko, da zapojejo in nastopijo v programu lepih slovenskih pesmic. V nedeljo nastopi Miss Perdanova s svojim srebrno čistim glasom, in videli bomo, kdo se zanima za domače talente. Le pridite, Miss Perdanova bo podala koncert, na katerem boste ponosni in veseli. Vstopnice dobite tudi v našem uradu.

## Umor bivšega republikanskega councilmana Potterja je poln ugank

Umor bivšega republikanskega councilmana v Clevelandu, William Potterja, postaja vedno bolj skrivnost. Policija si v resnici resno prizadeva, da pride na sled morilcem, toda nikjer nima uspeha. Potter je bil eden prvih veljakov v republikanski stranki, nadvse vpliven v City Hall ter pri policiji sami. Njegovo ime je bilo zadnja leta neprestano v zvezi z zemljiškimi škandali, bali so se ga, da bo končno prišel na dan in razodel stvari, ki bi višjim glavam ne prišle. Tekom preiskave so hoteli gotove sile spraviti Potterja v zvezo z raketirstvom in butlegerijo. Toda to je skrajno dvomljivo. Potter je bil umorjen v takih okoliščinah, da detektivi mislijo, da so v direktni zvezi z goljufijami, ki so se počezvale z mestnim denarjem. Toda kako je bil Potter vendar umorjen in zakaj? Tajinstveni J. J. Markus, ki je najel stanovanje v hiši na 880 Parkwood Drive, v gosto naseljeni okolici, ali bi se on kazal na mestu umora, ne da bi vedel, da mu lahko sledijo? In če so bili morilci najeti, ali bi streljali trikrat ali štirikrat v Potterja, potem ga pa tolki z revolverji po glavi, da se prepričajo, da je mrtev? Najboljši mestni detektivi odgovarjajo na ta vprašanja z odločnim "Ne!" In kaj se je vendar torej zgodilo? Zakaj niso vsi stanovalci v omenjeni hiši slišali strela, ki so ubili Potterja? Zakaj ni nihče videl, oziroma sporočil, da je pet dni v stanovanju, v katerem je bil Potter umorjen, gorela luč? Zakaj ni nihče sporočil policiji, da se nahaja Potterjev avtomobil na cesti, s prizganimi lučmi, več dni potem, ko je bil Potter umorjen? Iz vsega tega je razvidno, da je več oseb prizadetih, ki vedo precej več, kot pa hočejo priznati. In kot pravi Mr. Donaldson, politični reporter od Plain Dealerja: "Mogoče je, da so gotovi višji "politikarji" imeli dobro premišljen načrt, da spravijo Potterja s pota. Toda gotovih dokazov za to trditvev dozdaj še ni, medtem pa deluje mestna policija."

## McMaster na delu

Policijski kapitan McMaster je dobil v poslopju na St. Clair Ave., in 6. cesti, spodaj v kleti dobro skrito importirano žganje, ki je vredno \$3500. Zaprtil je 253 pintov in 240 kvortov žganja, toda aretiran ni bil nihče.

## Zadušnica

Jutri, v četrtek, ob 8. uri zjutraj, se bo brala sv. maša zadušnica v cerkvi sv. Vida v spomin druge obletnice smrti za ranjanim Louis Marolt. Sorodniki in prijatelji so vabljeni, da se udeležijo sv. maše.

## V visoki starosti

Mr. Joseph Kadunc, 703 E. 200th St. je dobil iz stare domovine žalostno vest, da je 9. januarja, letos, preminul v žužemberku njegov oče, v visoki starosti 91 let. Iskreno sožalje!

## Maša zadušnica

V petek zjutraj ob 8. uri se bo brala maša zadušnica v cerkvi sv. Vida kot osmina za pokojnim mladeničem Louis Milavec. Prijatelji so vabljeni, da se udeležijo.

\* Margaret Bevan, prva žena škafarja v Angliji, je včeraj umrla.



Irene Shrader, mlada morilka, v trenutku, ko je bila odpeljana v pondeljek iz svoje celice v državno sobo, kjer so jo posadili na električni stol radi umora in ropu. Mrs. Shrader je ženska, ki jo vidite resolutno stopati naprej v svojo — smrt.

## Italija se močno oborožuje tako proti Franciji kot proti Jugoslaviji

Rim, 21. februarja. — Na povelje diktatorja kraljevine Italije, Mussolinija, so razna ministrstva italijanske vlade predložila parlamentu načrte za utrjevanje mej napram Franciji in Jugoslaviji. Meja napram Avstriji je bila že prej močno utrjena. Zlasti bodo močno utrjena mesta Turin, Alessandria, Milano, Verona, Videm in Trst in pristaniška mesta in vasi, ki leže v bližini meje, za gradnjo novih cest morajo prej dobiti za to posebno dovoljenje od vojaške komisije, ki je imenovana v ta namen. In vsaka gradnja hiš, ki bi spremenila topografski značaj zemlje ob meji, mora biti prej odobrena od iste vojaške komisije. Več brigad vojaštva vsake vrste bo presejaljena iz južnih provinc proti severnim provincam, tako da bo Italija "pripravljena" za vse slučaje napram "sovražnikom."

## Novica iz Girard, O.

V noči 24. februarja je neznan tat obiskal dom poznanege slovenskega trgovca Mr. Jos. Cekuta. Tat je odnesel 145 dolarjev v gotovini in dve žepni uri. Tat je moral biti jako "izvežban" v svojem poslu, ker se je drznil priti naravnost v spalno sobo. Policija zasleduje pridaniča. Novico nam je sporočil Mr. J. Dolcic.

## Listnica uredništva

Naročnik. — Mestni avditorij v Clevelandu ima 12.000 sedežev. Država New York šteje glasom najnovejšega štetja 12.588.066 ljudi. Glede tretjega vprašanja se oglašite v četrtek, 26. februarja v državljanski šoli na 55. cesti in St. Clair Ave., ob 7. uri zvečer, kjer dobite natančnejša pojasnila.

## V senatu se sliši očitanje, da je dobil neki senator \$150,000 podkupnine

Washington, 24. februarja. — Visoki Hooverjev tarif, o katerem je Hoover trdil, da bo vrnil deželi prosperiteto, a je v resnici pahnul Ameriko v siromaščino, je našel svoj odmev v senatni zbornici, ko se je trdilo, da je neki senator prejel od \$100.000 do \$150.000 podkupnine, da je napravil skozni kongres določbo, ki naklada višjo carino na sladkor. Denar je plačal predsednik neke velike sladkorne družbe v Ameriki. Ako se računata visoka carina na importirani sladkor, tedaj ga je težko importirati in ameriške družbe lahko računajo toliko več za svoj izdelek. Mnogo senatorjev je skrajno razljučenih, ker je dotični senator sprejel podkupnino. Gotovo je, da se bo nemudoma upeljala tozadavna preiskava. Dotični senator, ki je prejel podkupnino, je sicer jako bogat človek, in se torej senatorji toliko bolj čudijo, da je to storil. Imena za enkrat še ne izdajo, dokler preiskovalni odbor ne stori svoje dolžnosti. Gotovo je, da bo senator pahnjen iz senata, narkar bo lahko tožen.

## Smrtna kosa

V torek popoldne je preminul v Charity bolnici mladi rojak Thomas Odlasek, star 23 let, stanujoč na 14520 Thames Ave. Rojen je bil v Clevelandu. Bil je član društva Borštinarjev, št. 1640 in društva W. O. W., Waterloo Camp. Pred 7. tedni mu je umrla hčerka. Tu zapuščala žalujočo soprogo, rojena Mary Petek, očeta Toma, ki je doma iz vai Osredek pri St. Jurju na Dolenjskem, ter mater Frances, rojeno Kordiš. Pogreb, ki ga vodi A. F. Svetek Co., bo označen prihodnjič.

## V Chicagi je zopet kot kandidat za župana zmagal Big Bill Thompson

Chicago, 24. februarja. Bill Big Thompson, sedanji župan, je dobil pri današnjih volitvah nominacijo republikanske stranke za župana. Kakih 600.000 republikanskih glasov je bilo oddanih, in Thompson ima 68.000 večine nad svojim nasprotnikom serodnikom Lyle. Toda Thompson bo imel v jeseni hud boj s svojimi demokratičnim nasprotnikom Antonom Cermak. Demokratski so pokazali nenavadno moč pri primarnih volitvah. Dočim je Thompson zmagal pri primarnih volitvah, se pa ne ve, kaj bo v jeseni. Današnje volitve so bile ene najbolj mirnih v zgodovini Chicage. Nad en milijon glaov je bilo oddanih, in je prišlo le do par spopadov v raznih delih mesta.

## Socialisti na delu za propast španskega kralja

Madrid, 23. februarja. — Po dvadnevem zasedanju eksekutivnega odbora socialistične stranke je slednja sklenila, da si bo še naprej prizadevala porušiti vladno španskega kralja in upeljati republiko. Vendar to zborovanje socialistov nikakor ni bilo mirno. Odpovedali so se štirje eksekutivni uradniki. Socialisti so sklenili, da se prihodnjih parlamentarnih volitev ne udeležijo.

## Bančna knjižica

Našla se je bančna knjižica, glaseča se na ime Mike Stepich. Dobi se lahko na 1121 E. 66th St., spodaj.

## Igralci Pasijona

Jutri večer, v četrtek, ob 7. uri je v S. N. Domu glavna skupnina za vse igralce! \* V Camden, N. J., je včeraj dobilo 4000 mož delo v brodogradilnici.

## Sodnik trdi, da če bi Potter govoril, bi šlo mnogo politikarjev v ječo

George B. Harris, sodnik na Common Pleas sodniji v Clevelandu, je včeraj izjavil, da je imel januarja meseca, še predno je bil Potter obdolžen krive prisega, pogovor z umorjenim councilmanom Potterjem, ki je tekom svojega pogovora izjavil, da če bi on, Potter, govoril, tedaj bi romalo "mnogo politikarjev v zapore." Sodnik je sedaj ta pogovor spravil v javnost, ker se je dognalo, da je Potter par ur prej, predno je bil umorjen, 3. februarja, skušal dobiti posojilo od nekega vplivnega politikarja, in ker mu je bilo posojilo zavrnjeno, se je baje Potter izrazil: "Ako bom moral jaz iti v ječo radi sleparij z zemljišči, bodo šli tudi še drugi z menoj" In dasi je ta Potterjeva izjava najbolj važna izmed vseh drugih izjav, pa policija doslej ni storila še ničesar, da preišče resnico teh besed in seže po višjih glavah. Sodnik Harris je izjavil, da ga je Potter obiskal v njegovem uradu v Union Trust Building, kjer je imel nekaj privatnega posla. Potter je obiskal sodnika, da mu čestita, ker je bil baš imenovan sodnikom po governerju Cooperju. Začela sta se pogovarjati o politični kampanji iz leta 1929, ko je Potter kandidiral za councilmana, potem ko je bil obtožen sleparije, in mu republikanska stranka ni dala podpore. Potter se je zelo pritožil radi politikarjev, ki so ga zavrgli. Sodnik mu je povedal, da je neumen, ako se zanaša na politikarje, ki nikdar ne držijo besede. Potter je bil ves jezen po teh besedah in je rekel: "Če bi jaz povedal, kar mi je znanega, tedaj bi bila večina teh politikarjev v zaporih. Toda jaz ne bom govoril." — "Ne vem natančno dneva, kdaj sem s Potterjem govoril, toda bilo je v januarju, še predno je bil Potter obtožen krive prisega." Potter je hotel imeti denar od vplivnega politikarja, da plača svojega odvetnika, ki bi ga zagovarjal radi krive prisega. Potter bi moral iti na obravnavo isti dan, ko so našli njegovo truplo v hiši na Parkwood Drive. Oni politikar, katerega je prosil Potter za denar, je rekel, da mu denarja ne more dati, toda izjavil je, da bo vprašal Maurice Maschke, glavarja republikanske stranke, če se da kaj "narediti." Poneže je Maschke izjavil, da ne da "ni enega rdečega centa" za Potterja. Ta pogovor se je vršil v uradu mestnega clerka Thomasa, kamor je Potter prišel na dan svojega umora. Thomas je eden prvih politikarjev v republikanski stranki in je izjavil, da ni Potter od njega zahteval posojila.

## Avstrijske aspiracije zahtevajo od Jugoslavije Spodnjo Štajersko

Zagreb, 23. februarja. — V berlinskem mesečniku — "Zeitschrift fuer Geopolitik" je objavljen teden članek, ki nosi naslov: "Die Verstummelten Grenzen," ali ponarejene meje. V tem članku se trdi, da je bivša Spodnja Štajerska pristno nemška zemlja, in pisec nadalje pripoveduje, da živi v Spodnji Štajerski 32.000 Nemcev. Avstrija da bi morala odločno zahtevati od Lige narodov, da se izpremeni avstrijsko-jugoslovska meja. Ta meja bi morala iti od Plešivice preko Kozjaka, Konjiške planine na Domaško goro. Južno od tega teritorija pa bi morala Avstrija zahtevati, da se ustvari plebiscitna zona, to je, da bi moralo prebivalstvo južno od gori omenjene meje dobiti pravico, da glasuje, ali želi pripadati Avstriji, ali pa Jugoslaviji. Prva zona bi obsegala tok Savinje in Posavja, druga zrna pa Kranjsko deželo. K temu članku so priložene razne zemljepisne karte, ki na nezasišano drzen način kažejo, kot da bi bili Slovenci — Nemci! Nemci zahtevajo za sebe tako pristno slovenska mesta kot so Ormož, Guštajn, Slovenski Gradec, Poljčane, Konjice, Slovensko Bistrico, Celje, Laško, Brežice, Soštanj in Rogatec. To je očividno drzna nemška propaganda, v kateri bi morali vsi Jugoslovani videti veliko nevarnost ter jo pravočasno odstraniti. Vidi se, kako raste nemški apetit po slovenskih zemljah, in temu apetitu je treba narediti konec.

## Premestitev banketa C. W. C.

Na zadnji odborovi seji Community Welfare kluba je bilo sklenjeno, da se povodom desetletnice ustanovitve kluba priredi dne 8. aprila banket za članice in prijateljke kluba v Frank Mervarjevi dvorani na Bonna Ave., namesto v Slovenskem Narodnem Domu. Vstopnice se dobijo pri članicah. Ker se ne bo pri vrodu prodajalo vstopnic, je boljše, da si iste pravočasno preskrbite; cena je \$1.50 za osebo. Naša velika plesna vevečica (Charity Ball) se bo pa vršila dne 24. oktobra v Slovenskem Narodnem Domu, kar prosimo, da druga društva to blagohotno vpoštejvajo. — Odbor.

## Umrl v bolnici

V torek popoldne je v mestni bolnici preminul rojak Anton Peterle, samec, star 61 let. Doma je bil iz vasi Terbovne na Dolenjskem. V Ameriki je bival 32 let. Bil je član društva Slovenec št. 1 S. D. Z. Zadnje čase je stanoval pri družini Urankar, 4017 St. Clair Ave. Tu nima sorodnikov. V starem kraju zapuščala sestro. Pogreb se vrši iz Jos. Zele & Sons pogrebnega zavoda. Kdaj, poročamo jutri.

## Združena društva

Nocoj je seja skupnih društev fare sv. Vida v navadnih prostorih. Prošeni so vsi zastopniki, da se gotovo udeležijo.

## Za prohibicijo

Washington, 24. februarja. — Najvišja sodnija Zedinjenih držav je danes odločila, da je prohibicija veljavna in ustavna, in da odločba sodnika Clarke, ki pravi, da prohibicija ni bila pravilno sprejeta, ne drži. Najvišja sodnija je še vselej odločila v korist prohibicije.

# “AMERIŠKA DOMOVINA”

(AMERICAN HOME)  
SLOVENIAN DAILY NEWSPAPER  
Published daily except Sundays and Holidays

## NAROCNINA:

Za Ameriko in Kanado na leto .....\$5.50 Za Cleveland, po pošti, celo leto \$7.00  
Za Ameriko in Kanado, pol leta \$3.00 Za Cleveland, po pošti, pol leta \$3.50  
Za Cleveland po raznaslech: celo leto \$5.50; pol leta \$3.00  
Za Evropo celo leto \$7.00, pol leta \$3.50.  
Posamezna številka 3 cente.

Vsa pisma, dopise in denarne pošiljave naslovite: Ameriška Domovina,  
4117 St. Clair Ave., Cleveland, O. Tel. Henderson 6628.

JAMES DEBEVEC and LOUIS J. FIRC, Editors and Publishers

Entered as second class matter January 5th, 1909, at the Post Office  
at Cleveland, Ohio, under the Act of March 3rd, 1879.

83 No. 47, Wed., Feb. 25th, 1931

## Naprej za napredkom

Preteklo sredo smo v uredniškem članku "Starši, pazite!" omenili, kdaj in čemu je bila ustanovljena Slovenska Dobrodelna Zveza ter naglasili njene poglobitvene smernice. Rekli smo, da je bil že ob ustanovitvi Zveze namen ustanovnikov, izključiti iz organizacije vsako politiko ter preskrbeti članom točno in dobro bolniško podporo, pa tudi primerno smrtnino.

Slovenska Dobrodelna Zveza je ostala zvesta in dosledna svojim načelom. V tej naši domači podporni organizaciji se ne mešetarji s politiko; spoštuje se osebno mnenje članstva in nikomur se ne vsiljuje teh ali onih političnih ali verskih nazorov, ker smatra vodstvo Slovenske Dobrodelne Zveze svoje članstvo za dovolj inteligentno in izobraženo, da samo odloča o svojih privatnih zadevah.

Slovenska Dobrodelna Zveza je bila ustanovljena na bratskih načelih vzajemne pomoči, in tem načelom in principom je ostala zvesta do danes in ostala jim bo tudi v bodoče. Njena naloga je: pomagati svojim članom v sili in potrebi, podpirati jih v času nesreče in boleznih in ublaževati gorje v rodbinah, katerim iztrga smrt iz njih srede rednika in skrbnega očeta, dobro mater ali kakega drugega člana rodbine.

Naša domača podporni organizacija, Slovenska Dobrodelna Zveza je bila ustanovljena na zdravi podlagi, zato je zdrava tudi njena rast, kar svedoči stanje njenega premoženja. Clevelandski Slovenci in sploh Slovenci v naselbinah države Ohio so se z ljubeznijo oklenili te svoje domače podporne organizacije, vendar ne še v tako velikem obsegu, kakor bi bilo želeli. V Clevelandu in v ostalih slovenskih naselbinah države Ohio ne bi smelo biti niti enega Slovenca ali Slovenke, ki ne bi bil član te naše vzorno poslujoče domače podporne organizacije, Slovenske Dobrodelne Zveze! Slovenci imamo v Clevelandu svojo slovensko metropolo, ki stoji na višku svojih kulturnih in gospodarskih pridobitev; imamo krasne narodne domove, banke, čitalnice, sokolska in orlovška društva, stalen slovenski radio program, ki nosi naše slovensko ime po širni Ameriki, in imamo svojo veliko bratsko podporno organizacijo, Slovensko Dobrodelno Zvezo. Oči vseh ostalih slovenskih naselbin so uprte na naš slovenski Cleveland, ki je z delom, medsebojno ljubeznijo in z rojaško solidarnostjo dokazal, kaj se da doseči, če vlada med nami strpnost in sporazum. — V Ameriki imamo še druge podporne organizacije in popolnoma prav je, če so clevelandski Slovenci člani istih, vendar pa je predvsem naša dolžnost, da smo v prvi vrsti člani naše domače podporne organizacije, Slovenske Dobrodelne Zveze.

Pri društvi Slovenske Dobrodelne Zveze so sedaj upeljanečasno razne olajšave, tako glede pristopnine in zdravniške preiskave. Sedaj je torej lepa prilika, da se teh olajšav poslužimo in da pristopijo vsi oni, ki dozdaj še niso bili njeni člani. Predvsem je treba gledati, da bo v domači podporni organizaciji vsa naša mladina, kajti ona je poklicana, da bo v najbližji bodočnosti nadaljevala z delom tam, kjer smo mi končali; naša mladina bo tvorila tisti steber, na katerem bo v doglednem času sponela cela zgradba naše Slovenske Dobrodelne Zveze.

S tem, da podpiramo svoje domače kulturne in gospodarske ustanove, podpiramo neposredno sami sebe, širimo slavo slovenskega imena in svoje narodnosti med Amerikanci in ostalimi narodnostmi Amerike, v naši mladini pa bo raste in se krepil čut samozavesti, da je nekaj, da šteje nekaj in da zmora nekaj ter da se ji ni treba sramovati svoje narodnosti in svojih očetov, ki so položili temelje vsemu njenemu kulturnemu in gospodarskemu razmahu.

Eden glavnih temeljev naše gospodarske osamosvojitve in neodvisnosti pa je naša Slovenska Dobrodelna Zveza, zato se je oklenimo in njen član naj postane vsak Slovenec in Slovenka v Clevelandu in v sosednih naselbinah države Ohio!

## DOPISI

Euclid, O.—Da boste vedeli, da smo v Euclidu še pri življenju, napišem par vrstic iz te naše naselbine. V naselbinah se vedno vse v redu. Seve, časi so slabi in mnogi je ljudi brez dela. Toda pri vsem tem moramo vseeno gledati za napredek naših društev in društvenih domov. Pomlad bo skoro tukaj in pričakujemo, da bodo nastopili boljši časi, katere že vsi tako težko pričakujemo.

Povedati vam moram, da imamo tukaj naš Slovenski društveni dom, ki vam je na razpolago za vsako veselico ali banket, ženitovanje, igre, zborovanje, za društva, klube itd. Cesta do naše dvorane je tla-

kana. V dvorani je nov pod, kar naj vzamejo v naznanje oni, ki radi plešejo. Imamo tudi klet, ki odgovarja za vse potrebe; je tam dolga bara in tudi mize tako, da lahko stojite ali sedite, kakor vas je volja. Zraven je fino urejena kuhinja z vsem potrebnim in za vse slučaje. Okrog doma je nasajeno drevje, ki vam da poleti prijetno senco. Na razpolago je dovolj svežega zraka za odlično delo. Po trudopolnem delu. V slučaju dežja lahko stopite pod streho, ki je dosti velika za vse udeležence, da se ne bodo razkropili in društvo ne bo imelo izgube.  
Za one, ki radi balinajo, bomo priredili tudi tak prostor

## KONCERT GDČ. PERDANOVE

V nedeljo 1. marca se nam bo nudila prilika prisotovati koncertu v Ameriki rojene, zelo nadarjene pevke, gdč. Jeanette Perdanove, ki se vrši pod avspicijo direktorija Slovenskega Delavskega Doma. Slišali bomo prvič v Ameriki rojeno in v Ameriki izšolano pevko-Slovenko. Gdč. Perdan je že v zgodnji mladosti kazala veselje za jo in igranja na piano. Zato jo je njen oče, dobro poznani Rudolf Perdan dal učiti petja in igranja na piano v mladih letih. Ko je pa prišel čas, da se odloči za svoj poklic, se je gdč. Perdan odločila za petje in glasbo. Izbrala si je Baldwin-Wallace univerzo, kjer je po trudopolnem učenju z odličnim uspehom dovršila študije. Tako je gdč. Perdanova prva ameriška Slovenka z sličnimi študijami.

Kadar smo gdč. Perdanovo rabili za nastop pri raznih naših prireditvah, se je vedno rade volje odzvala ter s svojim ljubkim glasom pripomogla do boljšega uspeha pri naših kulturnih organizacijah. Smatram,

da je naša narodna dolžnost, da ji ob njenem prvem koncertu damo vsodbude in veselja v njenem petju. To je pa mogoče, da se v velikem številu udeležimo te prireditve.

Pripomogli smo do uspešnih koncertov našim odličnim opernim pevcom iz domovine, in kako bi ne v Ameriki rojeni in v Ameriki izučeni Slovenki-pevki. Program tega koncerta bo zelo bogat in obširen, ter bo vseboval klasične, kakor tudi lepe slovenske narodne popevke. Zapela bo tudi nekaj hrvatskih, angleških, francoskih in nemških pesmi.

Zaradi slabih delavskih razmer bo vstopnina samo 50 in 75 centov, kar je za koncert te vrste zelo malo. Po koncertu se pa vrši v spodnji dvorani ples in prosta zabava.

Gdč. Perdan je naša slovenska pevka in da bo ostala naša, je tudi naša dolžnost, da ji damo vsodbude z veliko udeležbo v nedeljo, 1. marca zvečer v avditoriju Slovenskega Delavskega Doma na Waterloo Rd. J. Rožanc.

## STELLA MAREK CUSHING

Piše Anton Grdina

Izredno zanimiv večer se nam je nudil v petek, 18. februarja, ki nam ga je priredila mlada Američanka Stella Marek Cushing, ki je dospela iz Upper Montclair, N. J., da priredi za Jugoslovane in Čehoslovake zanimivo in umetniško predavanje.

Kdor je bil navzoč, jo je moral občudovati. Vsakdo je odhajal zadovoljen s tem, kar je povedala ta umetnica, dasi je nastopala čisto v pravem narodnem duhu, kakor da je šele danes dospela v Ameriko.

Omenjena je rojena v Ameriki; starši so ji Čehi. Nekateri, ki so poznali njeno nadarjenost, so ji svetovali, naj gre v domovino svojih roditeljev na obisk, kar je bilo vzrok, da je lansko leto potovala v kraj svojih staršev in pozneje je obiskala še novo, ujedinjeno Jugoslavijo, kateri je v veliki meri posvetila ta večer predavanje, petje in igranje na gosli.

Naša slovenska metropola je bila obveščena, da jo bo umetnica obiskala, toda ker je bilo na programu v tem času toliko domačih društvenih in klubovih prireditev, je bilo težko dobiti prostor in čas za kakšno večjo prireditev, radi tega je omenjena dospela do svojih znancev v E. Cleveland, kjer so ji dali na razpolago cerkev na 12700 Superior Ave., za njeno predavanje.

Predavanja se je udeležilo okrog 200 ljudi, med njimi del Jugoslovanov. Mlada Američanka je nastopila tako prikupljivo, da je kmalu pridobila navzoče za pozornost svojega programa, ki je bil veskozi zelo zanimiv.

Obklečena je bila v lepo češko narodno nošo. Ona je pravi tip Slovenke, in kadar je oblečena v narodno nošo, bi nihče ne verjel, da je rojena v Ameriki. Pri tem je umetnica tudi zelo vljudna, izobražena in bistroumna, kar je pokazala s tem, da je na pamet razlagala besedilo naše lepe pesmi v angleškem jeziku, besede pesmi je pa izgovarjala v našem jeziku. Prav tako je za vsako narodnost, bodisi za pesmi ali gosli, kar je igrala, poprej razložila pomen iste pesmi, oziroma drame in poprej povedala, kaj da bo pela ali igrala, kar je občinstvu zelo ugajalo.

Kako lepo je razložila pomen one pesmi o luni, katero fant vprašuje, "zakaj se za oblake po novi metodi. Najemnina je samo \$25. Za vse te prilike se obrnite na poznano Mrs. Josipino Bajt, 20931 N. Vine St., Euclid, O. Priporočamo se, da se poslužite za vsako priliko našega doma, ki vam daje resve najboljše ugodnosti.

Pozdrav,  
Valentin Turk, tajnik,  
21232 Nauman Ave., Euclid, O.

kriva in mu odgovora ne da?" Prav tako je razložila ostane naše pesmi; za vsako je vedela razlago, ki jo je podala v angleščini za kar je žela buren aplavz. Zapela je tri ali štiri slovenske pesmi, hrvatske in srbske in zaplesala je znamenito srbsko kolo, ki je občinstvu zelo ugajalo.

Svoj program je pričela nekako tako-le:  
Najprej je povedala, kako se je počutila srečno, da je imela priliko obiskati svojo in svojih staršev domovino in tako tudi sosednjo Jugoslavijo. Milo in drago ji je bilo mesto Praga, ki je glavno mesto Češke.

Svoje pripovedovanje v angleščini je spremljala na prav umeten način. Govorila je samo to, kar je govorila z ljudmi, ko se je nahajala med njimi, izgovorila je besedilo in potem povedala, kakšen je bil odgovor. Povedala je tudi več imen oseb, s katerimi je govorila dotične besede; svoje besede je spremljala tudi s primernim kretanjem, prav kakor da se nahajala med njimi, in se je vpraševala in odgovarjala. Najprej se je podala v Zagreb. Rekla je: "Pojdimo malo v Zagreb." Ni mogla najti dovolj besede, da bi se mogla dovolj povalno izraziti o lepem Zagrebu. Pripovedovala je, kako je občevala z ljudmi tu in tam, hodila na hrbe in v znamenite kraje, o narodnih nošah itd. Ko je dovolj razložila o enem mestu, je rekla: "Sedaj stopimo in starozgodovinski kraj (nastevala je imena krajev ter pripovedovala o njihovih starih šegah in običajih, cerkvah, gradovih, osebah, skupinah itd.). Ko je o tem končala, je prišla na Beograd, v katerem se je precej pomudila in pripovedovala, kako krasno je bilo v Beogradu lansko leto, ko so se vršile one veličastne demonstracije Sokolstva. Rekla je, da ni nikoli mislila, da je tam ljudstvo tako narodno čuteče in polno navdušenja. "Tega ne bom nikoli pozabila," je rekla.

Tako je prepotovala Češko, Hrvatsko, Srbijo in Slovenijo in povsod opazovala in videla vse, kar je narodu drago in ljubo.

Prav na ta način je tudi na odru izvajala. Med pripovedovanjem o narodnostih in šegah je zapela pesem, kakor jo poje narod doma, in sicer ono pesem, ki je narodu najljubša in najpomembnejša. Ko je odpele, je se zaigrala na gosli ali zaplesala ples, ki je narodu najljubši.

V potovanju po Sloveniji je vladila Bled in gorensko stran. Bila je v Ljubljani, na gradu in ogledala si je okolico. Lepo se je izrazila o prijaznosti ljudi, ki so ji šli povsod prijazno na roko.

Poslušali smo jo s takim za-

nimanjem, da nam je večer kar trenotno minil. Sama je izvršila ves program. Ko je nastopila, se je zdelo, kot da je tukaj prišla obiskat svojo domovino. Kmalu se je temu privadila in postala prava domačinka. Ko je zaključila program, je to storila s pomembno pesmijo. Pela je, kot poje prava jugoslovanska mati svojemu otroku, ki ga ima zapustiti in oditi v tuji svet. Kakor bi otroka držala v rokah, mu je pela in izgovarjala mile besede, naj ljubi svojo domovino in se bojuje za isto vselej in srčno, ker lepše domovine ni nikjer. Prej resen glas je postajal bol tih in rahel, pričela se je sklanjati, kakor da hoče položiti dete iz rok v zibelko, poje vedno bolj tiho in končno se je umaknila z odra in s tem končala program.

Poslušali so bili ginjeni. Videli sem moza, ki je bil sicer koronin, vendar mi je rekel: "Da me ne bi drugi videli, bi se bil obrisal." Bila so tam tudi naša slovenska dekleta, ki so se zelo pohvalno izrazila, rekoč, da kaj sličnega niso še nikdar slišale ali videle.

Kdor je bil navzoč, mu je bilo le žal, da se to ni vršilo v sredi naše metropole, kajti bilo je vse za nas, več kot za druge.

Vsi smo bili naravnost poziviljeni o naši Jugoslaviji, ker

## PRIREDITEV CLEVELANDSKE FEDERACIJE S. N. P. J. SIJAJNO USPELA!

Polna dvorana občinstva je odgovor za delo pridnih delavcev v federaciji in za darila, ki so jih darovali trgovci. O programu bodo pisali drugi, mimogrede se lahko omeni: bil je pester in zanimiv, ter da so ljudje odšli domov in v spodnjo dvorano jako zadovoljni. Večina dobiteljev daril živi v Collinwoodu; brzkone so tam prodali največ vstopnic—in sicer "ta srečnih." Imena srečnih dobiteljev so:

- Ime Dobitek Darovalec  
1. A. J. Terbovec, 6117 St. Clair Ave.—grocerija, B. Godec.  
2. G. Fink, 3454 E. 65th St.—grocerija, Udovic.  
3. M. Skok, 6914 St. Clair Ave.—moka, J. Modic.  
4. Vipavski Raj, Collinwood, O.—moka, J. Bruss.  
5. J. Rodica, 16017 Waterloo Rd.—moka, J. Mlakar.  
6. John Rotter, 679 E. 159th St.—kava, J. Vidensek.  
7. J. Budzinski, 10213 Robinson Ave.—grocerija, R. Perdan.  
8. Anton Kralj, 6307 Carl Ave.—šunka, C. Lisjak.  
9. Joseph Hoffer, 381 E. 156th St.—grocerija, L. Oswald.  
10. Mrs. Trenta, S. N. Dom—grocerija, F. Vesel.  
11. Andy Hlesich, 1253 E. 59th St.—dolika, Mrs. Skufca.  
12. Jakob Jenc, 5357 St. Clair Ave.—srajce, itd., F. Svetek.  
13. Hayny, 1272 E. 169th St.—child sets, A. Logar.  
14. Mary Knafelc, 665 E. 160th St.—zavoj robecev, Anžlovar.  
15. Joseph Burja, 1149 E. 172d St.—cekin \$5, North Am. Trust.  
16. Trebec, 15805 Waterloo Rd.—čevlje, Suhadolnik.  
17. Jos. Centa, 1175 Addison Rd.—likalnik, J. Kalan.  
18. Rosie Stepic, 3651 E. 58th St.—svetilka, Zele.  
19. S. Starman, 16011 Saranac Rd.—1 Rm. Papered, Jelarčić.  
20. Theresa Markus, 683 E. 157th—2 para čevljev, Marzlikar.  
21. Joseph Sedej, 713 E. 160th St.—slika, Likar.  
22. Jos. Koporec, 785 E. 157th St.—svetilka, Kremžar.  
23. Mary Kerpan, 676 E. 160th St.—fonograf, A. Mervar.  
24. John Sestan, 10326 Reno Ave.—roaster, A. Dolgan.  
25. Fr. Zisherl, 1158 Norwood Rd.—heater, Mandel.  
26. V. Lapuh, 15602 Holmes Ave.—obleka, B. B. Leustig.  
27. A. Drobnich, 1051 E. 72d St.—regulator, Sitter.  
28. Louis Rebol, 14204 Darwin Ave.—ček \$25, S. D. Z. Zveza.  
29. Joseph Pavlenc, 882 Rudyard Rd.—zapestna ura, F. Černe.  
30. Jakob Grošelj, 14821 Pepper Ave.—moška obleka, Močnik.  
31. Jos. Slak, 2214 Denison Ave.—52-piece set, Superior Home.  
32. Joseph Grill, 1190 E. 61st St.—Peč, Grdina & Sons.  
X. Neimenovan—šunka, J. Pihler.

Božjo kapljico smo dobili vsi v spodnji dvorani tekom plesa in pozneje: darovala federaciji Rudy Božeglav in Louis Eršte.

Za pop je poskrbel J. Potokar, znani izdelovalec mehkih pižic. Bila je prosta. Sedaj, ko imamo veselice, poslužite se njegovega popa, kakor tudi edino originalnega Ginger Beer z Double Eagle znakom. Ko pride čas piknikov, priporočamo vsem društvom, da se spet zanesljivo obrnejo do Potokarja za pop in Double Eagle Ginger Beer.

Srečni dobitelji naj blagovolijo priti v S. N. Dom v najkrajšem času po svoje dobitke, in sicer od 7:30 do 9. zvečer.  
Joseph A. Siskovich.

## BOGASTVO SLABIH ČASOV

Morda se bo komu čudno zdelo, toda resnica je, da so največji današnji ameriški bogataši zabogateni v sled slabih časov. Rockefeller je zabogaten v sled tega, ko je v največji paniki, ki je vladala v deželi, kupoval zemljišča za slepo ceno, kjer je potem začel vrtnati za oljem.

Trgovski tovariši jeklarskega magnata Andrew Carnegieja, so ga trumoma zapuščali, kadar je jeklarska industrija slabo delala. Carnegie je kupoval od njih delnice, industrija se je zabrnila na bolje in dobiček je spravljal sam.

V paniki 1873 si je mladi, to-

nam je tako lepo orisala zgodovino in trpljenje našega naroda, ki se je boril toliko stoletij proti krvoločnemu Turčinu in drugim sovražnikom. Rekla je, da naj bo Jugoslavija samo par let puščena v miru, kakor je zdaj, pa bo najbolje urejena država na svetu. Dalje je rekla, da narod ljubi svojo domovino in ko se bodo narodnosti med seboj spoznale, bodo branile domovino z neverjetno hrabrostjo.

Ako bi to pripovedoval kdo izmed nas, ne bi temu posvetili toliko pozornosti, ker mi domovino že poznamo. Ker je pa naša mlada Američanka sama isto ugotovila, nam pripovedovala ter nam še s pesmijo zapela, to je, mislim, vredno občudovanja.

Jaz sem osebno povabil umetnico, da bi ob priliki nastopila v naši javnosti, kajti vredno je, da se da priliko osebi, ki se je toliko potrudila in zanimala, da se pokaže na našem odru in da bi jo slišala naša mladina. Nihče ne bo znal povedati in razložiti lepote naše domovine tako, kakor je to storila Stella Marek Cushing. Njo bi naša mladina z veseljem poslušala in ohranila spomine na našo nekdanjo domovino. — Torej na svidenje ob priliki!

Umetnica je odpotovala še isti večer v Boston.

## Če vrjamate, al' pa ne.

Če vrjamate, al' pa ne.

Vsaj urednik ima pravico (in če je nima, si jo pa sam vzame), da v listnici uredništva pove nekaj, kar bi sicer lahko pisnimim potom poročal, za kar bi moral potrošiti dva centa za znamko, kar je pa v teh časih depresije sila velike vsota in jo noben urednik ne more kar tako proč metati. Za šest znamk po dva centa se namreč že lahko kupi zavojček cigarete, ali pa dve bolj slabi cigari. Zato se tudi ta kolona danes poslužuje listnice uredništva, da odgovori nekaterim prispevateljem te kolone, zakaj se ta in ta stvar ni priobčila. Torej:

LISTNICA UREDNIŠTVA:  
A. G., N. Y. — Jaz ne verjamem, kar pišete o tisti molžnji krav. In če že jaz ne verjamem, tudi drugi ne bodo. Pa tudi ni za smeh, je bolj za jok, zato ne bo priobčena. Pošljite kaj boljčega.  
Tudi ona glede delavcev ni dobra.  
Myron Ave. — O kovaču Bertici se ne konča zadosti dobro, da bi bilo za smeh. Drugo sem pa pričel.  
J. G. — Tudi jaz sem mnenja, da fant ni bil drugega vreden, kot da je seno jedel za pokoro, ampak v tej koloni ga ne bo jedel, je malo prehud.

Naročnik iz Euclida. — Tisto pesem o ženskah bom enkrat porabil. Za enkrat si je ne upam, ker so preveč hude.  
P. K. — Priporočam, naj preneham s to kolono sedaj v postnem času. Ženske pravijo, da ne smem. Pa beri to kolono za pokoro in modro se drži zraven.

Lorain, O. — Ni za to kolono, je bilo zadnjič boljše. Stvar se je vse preveč lepo končala.  
F. S. — Odпустim že, toda vedel si pa le, da v tej koloni tista stvar ne bi zagledala bele dne. Me veseli, da imaš spoštovanje do te kolone.

Madison, O. — Vidim, da se dobro razumeš o ženskih hlačah, ampak za enkrat se bodo šopirile v košu. Napiši kaj boljčega, saj jih dosti veš.

Policijski načelnik nekega mesta (ne Clevelanda), je poslal svojega edinega policmana, da poišče bandita, ki je ukradel policijskemu načelniku psa. Oko postave se je potrudilo in je iztaknilo zločinca v neki krčmi. Policman je bil svojega uspeha tako vesel, da si je v krčmi privoščil precej meric dobre pijače, ker vsak dober uspeh je treba zaliti z likofom. Imel ga je že precej pod svojo službeno kupo, ko dostojanstveno odpele zločinca v mesto, ga zapre v občinsko ječo, sam pa se poda k policijskemu načelniku. Vstopi se pri vratih in dasi poštona natreskan, vendar službeno javi:

"Pokorno javim, da ga imam."  
"Saj vidim, da ga imaš, pa še precej," odvrne policijski načelnik, ki je mislil, da je prišel policaj javit svojega "mačka."  
△  
Neki Tone Hall je pisal angleškemu kralju Juriju, da mu odmah odstopi svoj tron, ker da je le on pravi angleški kralj. Svoje dokaze je podprl z različnimi rojstnimi listinami. Če bo temu Hallu angleški kralj odstopil prestol ali ne, me ne briga, ampak stvar me je spravila na dobro idejo; takoj bom začel poizvedovati, če si nisva s stariim Rockefellerjem kaj v zlahki, in če sva si, bi to meni jako prav hodilo.

△  
"Tole meso ni kuhano, in niti riž, niti krompir," godrnja mož.  
"To je pa čudno," pravi ženička. "Ravnala sem se po kuharskem receptu, ker se pa recept glasi za štiri osebe, in ker sva midva samo dva, sem vzela vsake stvari samo polovico in tudi kuhala je polovico časa, kot pravi recept."

# Glasiło S. D. Z.

## Slovenska Dobrodelna Zveza

The Slovenian Mutual Benefit Ass'n.

UST. 18. NOV. 1910. INK. 13. MARCA 1914  
V DRŽAVI OHIO V DRŽAVI OHIO



Sedež v Cleveland-u, O. 6233 St. Clair Avenue.  
Telephone: ENdicott 6886.

### Imenik gl. odbora za leta 1929-30-31

- UPRAVNI ODBOR:**  
Predsednik: JOHN GORNİK, 6217 St. Clair Ave.  
I. Podpred. FRANK CERNE, 6033 St. Clair Ave.  
II. Podpred. JULIJA BREZOVAR, 1173 E. 60th St.  
Tajnik: PRIMOŽ KOGOJ, 6518 Edna Ave.  
Blagajnik: JERNEJ KNAUS, 1052 E. 62nd St.  
Zapisnikar: JAMES DEBEVEC, 6117 St. Clair Ave.
- NADZORNI ODBOR:**  
1) JANKO N. ROGELJ, 6207 Schade Ave.  
2) LOUIS J. PIRC, 6117 St. Clair Ave.  
3) IGNAČ SMUK, 6129 Glasa Ave.
- POROTNI ODBOR:**  
1) LOUIS BALANT, 1808 E. 32nd St., Lorain, O.  
2) LOUIS JERKIC, 971 E. 76th St.  
3) ALBINA NOVAK, 6036 St. Clair Ave.
- FINANČNI ODBOR:**  
1) FRANK M. JAKSIC, 6111 St. Clair Ave.  
2) LEOPOLD KUSHLAN, 19511 Nottingham Rd.  
3) JOSEPH LEKAN, 3556 E. 80th St.
- GLAVNI ZDRAVNIK:**  
DR. F. J. KERN, 6233 St. Clair Ave.
- GLASILO ZVEZE:**  
AMERIŠKA DOMOVINA, 6117 St. Clair Ave.

Vse denarne zadeve in stvari, ki se tičejo Upravnega odbora, naj se pošilja na vrh tajnika.  
Vse priložbine zadeve, ki jih je rešil društveni porotni odbor, se pošilja na predsednika porotnega odbora Louis Balant 1808 E. 32nd St., Lorain, O.

## PREGLED KRAJEVNIH DRUŠTEV S. D. Z. — KOLIKO SO PLAČALA V POSAMEZNE SKLADE IN KOLIKO IZ NJIH DOBILA

1. januarja do 31. decembra 1930

Št. društva	Društva skupno plačala	Spremembe	Znaki	Knjige	Pristopnine	Bolniški sklad	Ocenjeni sklad	Upravni sklad	Posmrtninski sklad	20-Year Plan	Društva prejela	Posmrtnine	Polniške podpore	Porodi	Operacije	Izredne podpore	Poskodb	Odpisnine
1	14,022.08	\$ 5.00	\$15.00	10.60	33.00	\$ 6,502.50	\$ 663.90	\$ 1,327.80	\$ 7,336.26	\$ 128.62	\$ 15,100.50	\$ 9,600.00	\$ 4,515.60	\$ 225.00	\$ 575.00	\$ 75.00	\$ 350.00	\$ 335.00
2	4,895.51	5.75		10.35	3.00	1,800.25	256.40	512.80	2,269.16	37.80	2,391.37	500.00	1,211.37	105.00	575.00			
3	3,048.32	2.50		2.50	3.00	1,257.75	129.00	258.00	1,380.25	17.82	1,350.00	400.00	706.00		150.00			100.00
4	20,510.13	12.00		11.00	6.00	7,146.00	1,046.00	2,092.00	10,172.77	24.36	12,812.26	5,933.33	4,908.93	495.00	1,475.00			
5	4,537.66	1.50		2.50	1.50	2,029.50	189.60	379.20	1,933.86		1,207.00	300.00	892.00	15.00	225.00			
6	5,791.51	3.75		9.38	9.00	2,304.75	273.80	547.60	2,643.23		4,126.94	2,300.00	1,591.94	60.00	175.00			
7	2,011.46	.25		2.00	4.50	811.50	88.70	177.40	927.11		2,292.50	500.00	1,417.50		225.00			150.00
8	14,496.69	8.50		9.50	10.50	6,521.00	618.10	1,236.20	5,914.41	178.48	12,976.16	5,049.37	6,381.79	270.00	1,200.00			
9	6,922.93	3.25	5.25	4.00	10.00	2,850.75	305.30	610.60	3,075.77	58.01	3,805.00	1,000.00	2,280.00		525.00			
10	9,071.59	2.50		10.00	34.50	3,428.00	436.10	872.20	4,246.69	41.60	3,323.15	1,000.00	1,758.15		90.00			50.00
11	3,602.55	3.50		21.60	18.00	1,271.75	190.00	380.00	1,680.66	37.04	2,397.88	1,800.00	347.88	150.00	100.00			
12	4,789.53	2.25		4.00	4.50	2,030.50	203.90	407.80	2,126.74	9.84	5,119.50	3,000.00	1,854.50	15.00	250.00			
14	4,791.88	2.50		4.70	1.50	2,185.50	200.60	401.20	1,995.88		1,659.50	1,434.50		225.00				
16	1,106.16	.25			1.50	372.00	57.80	115.60	529.25	29.76	252.00		252.00		225.00			
17	4,447.35	4.50		6.00		1,754.50	181.80	363.60	2,065.59	71.36	1,945.00	500.00	1,220.00		225.00			
18	4,330.87	1.25	6.75	3.80	4.50	1,696.50	196.90	393.80	1,987.65	39.72	3,254.25	1,085.25	1,294.00		275.00			
20	7,939.87	5.50		7.50	9.00	3,390.00	370.20	740.40	3,380.97	36.30	2,272.00	500.00	1,552.00	120.00	100.00			
21	4,725.42	1.75		5.90	30.00	1,954.00	197.60	395.60	1,873.60	267.07	3,667.29	1,500.00	2,022.29	45.00	100.00			
22	3,056.72	1.75		1.20	4.50	1,245.75	121.10	242.40	1,316.82	30.40	1,197.07	181.28	670.79	75.00	300.00			
23	2,375.13	2.00		1.20	1.50	906.75	122.20	243.00	1,100.08		1,899.28	1,000.00	394.28	75.00	400.00			
24	2,510.93	3.00		2.40	9.00	919.75	146.80	101.10	856.88		1,021.51		701.51	120.00	200.00			
25	1,918.32	1.00		6.20	1.50	749.50	101.10	202.20	856.88		1,014.00		824.00	15.00	175.00			
26	1,355.57	.25		1.80	3.00	725.00	57.80	115.60	432.92	19.20	357.00		342.00	15.00				
27	6,943.49	4.50	9.00	8.36	28.50	2,887.75	301.60	603.20	3,044.84	55.74	2,788.93	1,000.00	1,218.93	120.00	250.00			200.00
28	1,897.63	1.25		3.36	13.50	664.25	93.80	187.60	933.87		577.92		472.92	30.00	75.00			
29	2,532.00	.75	3.75	4.50	6.00	1,061.00	114.30	228.60	1,093.90	19.20	792.00		762.00	30.00				
30	1,070.82	.25				520.25	48.10	96.20	406.02		200.00		200.00					
31	1,470.39	.75		1.20		526.75	74.20	148.40	486.75	232.36	440.14		310.14	30.00	100.00			
32	1,277.71	.75			6.00	543.00	53.90	107.80	566.26		908.29		687.29	30.00	200.00			
33	810.89	.50		4.50		384.75	35.90	71.80	273.84	39.60	590.00		440.00			150.00		
34	1,722.70	.50	7.50			764.25	77.50	155.00	717.95		560.00		485.00	75.00				
35	1,851.92	.25		2.00	4.50	693.75	88.30	176.60	817.27	69.25	429.79		399.79	30.00				
36	1,060.63	.25		2.00		424.50	64.40	128.80	350.07	90.61	170.00		70.00		100.00			
37	3,669.53	2.00		2.50	7.50	1,345.50	192.20	384.40	1,735.43		1,473.00		958.00	15.00	500.00			
38	1,652.73	1.25		1.70		657.75	86.80	173.60	591.56	140.07	351.00		191.00	60.00	100.00			
39	782.12	1.00		.60	1.50	338.25	33.50	67.00	340.27		890.58	150.00	740.58					
40	1,134.57	.25				455.25	66.80	133.60	440.91	37.76	684.00		184.00		100.00			
42	1,946.46	.75		10.50		931.75	95.30	190.60	714.56		1,251.00		846.00	30.00	375.00			
43	520.24	.75				222.25	24.40	48.80	169.32		54.72		324.86		100.00			
44	173.02	.25			3.00	217.75	33.80	67.60	278.62		112.60		104.00		100.00			
45	1,604.97	3.00		2.50		742.75	92.90	185.80	564.58	13.44	529.00		314.00	15.00	200.00			
46	1,151.43	.50		1.00	4.50	479.25	63.20	126.40	476.58		320.00		160.00	60.00	100.00			
47	577.23	.75				242.00	33.60	67.20	233.68		72.00		72.00					
48	516.63		22.50		3.00	235.50	26.50	53.00	176.13		275.00		145.00	30.00	100.00			
49	639.71	.25	11.25	.60	4.50	229.50	43.70	87.40	308.63	12.80	441.72		118.00		200.00			
50	928.73	.75		1.20	15.00	352.75	44.00	88.00	212.32	28.80	7.00		103.00	15.00				
51	726.12	.25				110.25	14.70	29.40	102.84	53.97	72.00		72.00					
52	311.16				6.00	210.00	20.70	41.40	140.67	12.87	229.00		229.00					
54	189.60			2.00		62.25	10.70	21.40	80.45	12.80	31.00		31.00					
55	174.06		11.75	3.80	4.50	65.25	8.80	17.60	62.36									
56	222.12			.28		71.50	10.90	21.80	111.12	6.52	15.00		15.00					
SKUPAJ	\$172,790.13	\$94.00	\$92.75	\$179.93	\$322.00	\$69,655.50	\$8,069.90	\$16,139.80	\$76,215.76	\$2,020.49	\$100,162.39	\$38,369.23	\$48,143.16	\$2,340.00	\$9,825.00	\$200.00	\$850.00	\$435.00

## IZ URADA GL. PREDSEDNIKA S. D. ZVEZE

Bratje in sestre: —

V današnji številki glasila je priobčen celotni račun naše Zveze za leto 1930. Vsak član in članica Zveze naj istega prečita, kajti iz računov je razvidno finančno stanje organizacije, kakor tudi društev, ki spadajo v isto.

Zelo dobro in priporočljivo je, da društveni tajniki in tajnice upoštevajo točko 2, člen 6, stran 12, Zvezinih pravil, da prečitajo račune članu na seji, o dohodkih in stroških, napredku, bilance blagajne, kar bo aktivno članstvo vzpodbudilo, da bo še bolj pridno agitiralo za društvo in Zvezo.

Ponosni smo lahko na napredek v preteklem letu; v vseh skladih je lep preostanek število članstva se je pomnožilo in med članstvom vlada popolno zadovoljstvo. Letos je končeno leto in čas agitacije in reklame za našo Zvezo. Vsi vemo, da je Slovenska Dobrodelna Zveza dobra in bratska podpora organizacija, zatorej pridobimo še ostale naše prijatelje.

Ob tej priliki tudi vlijudno vabim vse cenjeno članstvo na seje njihovih društev za mesec marec, katerih se želim osebno udeležiti tudi jaz. To so društva: društvo Slovence št. 1, društvo Ribnica št. 12, društvo Ameriški Slovenci št. 21, društvo sv. Cecilija št. 37, društvo Martha Washington št. 38, društvo Jutrnja Zarja št. 46, društvo Naš Dom št. 50, društvo Eastern Star št. 51 in društvo Ilirija št. 56.

Pridite na sejo ob navadnem času in v navaden prostor. Veselilo me bo, ako bo članstvo omenjenih društev polnoštevilno zastopano.

Z bratskim pozdravom vam udani

**John Gornik,**  
gl. predsednik.

### STATEMENT OF JUVENILE DEPARTMENT

	Mortuary	General	Total
Balance Dec. 31, 1929.....	\$22,714.44		\$22,714.44
Assessments.....	\$ 5,188.40		\$ 5,188.40
Initiation fees.....		\$52.75	\$ 52.75
Total			

(Nadaljevanje iz 3. strani)

Table with columns for Year, Name, Age, and various financial figures. Includes a 'Totals' row at the bottom.

CHART SHOWING CHANGES OF MEMBERSHIP DURING 1930 IN S. D. Z.

Large table showing membership changes with columns for Age, Members, Insurance, Total Members, Total Insurance, etc.

PLAČANE IN NEPLAČANE POSMRTNE DO 31. DECEMBRA 1930

Table listing deaths with columns for Name, Cert. No., Date, and Amount paid.

Vertical text on the right side of the death list, including a cross symbol and the name 'GIZELE PINTAR'.

STATEMENT FOR THE YEAR 1930

Financial statement table with columns for Mortuary Fund, Disability Fund, Pension and Discharge Fund, Expense Fund, and Total.

Text at the bottom right containing a notice about financial statements and a list of names: Primož Kogoj, Janko N. Rogelj, Louis J. Pirc, Ignatz Smuk, John Gornik, Jernej Knaus, Zapriseženo pred me-noj, kot javnim notar-jem, z izjavo nadzorni-kov, da so računi v resni-ci pravilni. Marion Mihaljevich, (Pečat) javni notar. Cleveland, O., 23. febru- arja 1931. JOS. KOSS 863 E. 185th St. poleg poštnega urada

JUVENILE DEPARTMENT — 1930

Table with columns: Death Benefit, Age, Members, Insurance, Total Members, Total Insurance, Transferred Members, Expelled Members, Members Died, Insurance. Rows show data for ages 30.00 to 40.00.

TWENTY-YEAR PLAN — 1930

Table with columns: Age, Members, Insurance, New Members, Expelled, Insurance Expelled, Decrease, Insurance Decrease, Members, Insurance. Rows show data for ages 16 to 42.

ZAPISNIK

Glavne delničarske seje "Slovenske delavske zadrudne zveze," ki se je vršila dne 25. januarja 1931 v prostorih "Slovenskega doma" na Holmes ave. Cleveland, Ohio.

(Nadaljevanje)

Na teh sestankih se išče pota in ukrepa, kako bi bilo mogoče ustvariti skupno nakupovalno moč, da bi se ceneje kupilo in logično: ceneje prodalo!

Podrobnosti glede tega boste slišali v poročilih drugih uradnikov, katere se vam bo tukaj podalo. Predno zaključim svoje poročilo, apeliram na vas vse navzoče, da ko se razidemo iz te dvorane, gremo na delo s tem, da tolmačimo zadrudno gibanje med narodom, in skušamo dobiti čim več zagovornikov za zadrudno idejo, katere vrste se širijo od dne do dne med delavci vseh narodov!

John Grošel, predsednik SDZZ.

Po prečitaniu poročila je stavljen in podpiran predlog, da se poročilo predsednika vzame na znanje. Predlog sprejet. Sledi poročilo podpredsednika John Gorjanca:

"Deloval sem, kolikor mi je čas dopuščal v korist naše zadrudne in v korist zadrudnega gibanja v splošnem. Druga posebnega poročila nimam, ker bodo ostali uradniki poročali o stanju Zadrude in njenih financ."

Poročilo podpredsednika se vzame na znanje.

Sledi poročilo tajnika:

"Cenjeni delničarji in delničarke: Kot vam je po večini že znano, se je poslovni sistem knjigovodstva zadnje leto v toliko spremenilo, da sedaj račune vodi naš knjigovodja; zato vam jaz o tem nimam nič posebnega poročati."

"O tirjatvah zaostalih dolgov, kateri posej spada sedaj v področje tajnika, pa vam ne morem poročati ugodno, kljub temu, da sem si takoj v začetku prizadeval, nisem dosegel istega uspeha, ki bi ga rad. Ljudje so v splošnem zaradi brezposelnosti zelo prizadeti, in nekateri pri najboljši volji ne morejo poravnati svojih obveznosti."

"Številno delničarjev se je v preteklem letu zopet pomnožilo za pet članov, tri delnice so bile transferirane, tako da imamo sedaj 281 delničarjev in delni-

čark. Ker je pa po sklepu direktorske seje dana naloga, da zahteva od vsakega posameznika potrdilo o sprejemu njegove delnice z njegovim podpisom v delniško knjigo, predno se mu delnica izroči, je vsled tega še večje število delnic pri tajniku, oziroma tukaj. Če je kdo tukaj, ki še ni prejel svoje delnice, naj se zglaš tukaj.

"Sej je imel direktorij kot celota 15, in vseh sem se udeležil; udeležil sem se po možnosti tudi raznih sestankov posameznih direktorskih odsekov. Med direktorji je vladala lepa harmonija in kooperacija, za kar se jim lepo zahvaljujem, in enako tudi ženskemu odseku, za pomoč in sodelovanje pri raznih prireditvah. To je vse moje poročilo.

"Priporočila tej seji imam sledeča:

"a) delnice SDZZ naj se skuša prodati med širošo maso jugoslovanskega naroda, da se tako bolj zainteresira ljudi za zadrudno gibanje;

"b) ime korporacije ali vsaj napis na pročelju trgovine naj se spremeni v toliko, da bo boljši za oči in bolj privlačen pri ljudeh vseh narodnosti.

"Podam naj še nekoliko pregleda na promet, ki smo ga imeli z grozdem:

Skupni dohodki so bili \$7,217.81  
Skupni stroški \$6,059.36  
Izredni stroški 504.48  
Skupni stroški \$6,563.82

Preostanek \$ 653.97

"Ako bi ne imeli izrednih stroškov, bi bil čisti preostanek od grozda \$1,158.45.

"Končno želim vsem delničarjem kakor tudi podjetju srečnejše in uspešnejše leto 1931.

"Frank Sustaršic, tajnik SDZZ."

Poročilo tajnika se vzame na znanje. Sledi poročilo blagajnika SDZZ:

"Cenjeni delničarji in delničarke! Moje poročilo in priporočilo, ki vam ga bom podal, je sledeče: Direktorij je delal, kar je mogel najboljšo po svoji prevadnosti v korist SDZZ. Prišli smo večkrat skupaj z drugimi organizacijami zadrudnega gibanja, in razmotrivali iste.

"Poslali smo delegata A. F.

Svetka, na zadrudno konvencijo v Superior, Wis. In nam je prinesel poročilo, da je videl tam velik napredek zadrudnega gibanja v Wisconsinu. Organizacija je stara približno 13 let; začela je obratovati s svoto \$750, in danes ima 86 trgovin, katere imajo svoj nakupovalni urad in delajo nad dva milijona dolarjev prometa na leto. Druga zadruga v Illinois dela šest milijonov dolarjev prometa na leto.

"Naš cilj mora biti, da delamo skupno v korist zadrudnega gibanja. Danes ima zadrudno gibanje nad 60 milijonov članstva v svoji organizaciji. Priporočam vsem skupaj, da gremo na delo in iščemo pota, po katerih bi dvignili našo zadrudno zvezo na najvišjo mogočo stopinjo."

"Dodatek mojega poročila je pregled dohodkov in stroškov od najemnine, veselice, delnic in drugih manjših dohodkov in stroškov brez trgovskega prometa: za zadnjih šest mesecev: Dohodkov \$1,033.00  
Stroškov 935.29

Preostanek \$ 97.71  
Preostanek blagajne 30. junija, 1930 477.31  
Skupaj \$ 575.02

VILHAR: Dohodki \$151.43  
Stroški 267.40  
Primankljaj \$115.97 \$ 115.97

Preostanek blagajne 31. decembra, 1930 \$ 459.05

"To je vse moje poročilo in hvala za posluš."

"John Hrovat, blagajnik SDZZ."

Poročilo blagajnika se vzame na znanje brez ugovora.

Poročilo knjigovodje in nadzornega odbora se preloži na pozneje, ko bo navzoč Public Accountant. Se preide na dnevni red Delničar in direktor A. F. Svetek predloži sledečo resolucijo:

"Ker je 'Slovenska Delavska Zadrudna Zveza' v Clevelandu, Ohio, postala član 'Central State Cooperative League,' katera nam daje obširnejši pogled zadrudništva in

"ker nam dajejo tam vse navsvete, kako izboljšati sistem vodstva trgovin, ter o nabavi potrebnega blaga in cene istega, je potrebno, da se snidejo večkrat gotovi uradniki z uradniki zadrud drugih narodov, vse to se že zadnji čas izvaja, in

"ker je za vse to potreba potrebnega znanja, je priporočljivo, da današnja delniška seja sklene, da se volijo direktorji za leto 1931, in tako dalje: sedem direktorjev, ki prejmejo največ glasov, je izvoljenih za dobo dveh let; ostalih osem pa za dobo enega leta. Leta 1932 pa se jih voli osem za dobo dveh let, kateri prejmejo največ glasov so izvoljeni za dvelletno dobo.

"Avgust F. Svetek, avtor resolucije."

Po prečitaniu resolucije je stavljen in podpiran predlog, da se resolucijo sprejme kot je bila čitana. Predlog sprejet brez ugovora soglasno, in s tem resolucija sprejeta soglasno.

Za besedo se oglasi delničar

Brus iz Lorain, O., ki vprašuje, kaj se misli storiti z delnicami, ki jih imajo v Lorainu, O. Zadevo se prepusti bodočemu direktoriju, da on reši to v korist Lorainčanov, tako da ne bo trpela S. D. Z. Zveza.

Za tem se preide na poročilo Public Accountanta, ker ni še istega navzočega, poda poročilo,

DELOVANJE JUGOSLOVANSKEGA PROGRESIVNEGA KLUBA

Delo našega kluba prinaša sad. Več mesecev se trudimo in povdarjamo v časopisih potrebo organizacije, ako hočemo priti do vpoštevanja.

Zadnje čase se je vpisalo in pristopilo v naš klub precejšno število naših rojakov; uvideli so tudi oni, da brez skupnega delovanja ne moremo ničesar doseči. Ali mnogo je še naših rojakov in rojakinj, katerih tudi dolžnost veže, da pristopijo v naše vrste, ker, ako ne bomo ujedinjeni, ne moremo nič doseči.

Kakor je bilo že večkrat omenjeno, se klub zanima glede transportacije do Babbitt Rd. na St. Clair Ave., in s ponovnim nastopom naših zastopnikov na sejah v mestni zbornici, je bila naša prošnja končno uslišana.

V ponedeljek, 16. februarja, so pričeli busi voziti na Babbitt Rd. Sedaj bi pa apelirali na rojake, ki stanujejo v Noble, da se poslužijo te nove ugodnosti, ker prej so se pritoževali, da se ne bi s svojimi avtomobili vozili na delo, ako bi bus vozil do Babbitt Rd. Postrežba še ni najboljša, ali jo lahko izboljšate, ako se boste vozili z busom, da vas bo več in potem dobite tudi boljšo postrežbo.

Naši zastopniki so se tudi udeležili seje čarter komisije in so predložili svoje mnenje glede mestne vlade za Euclid, O. nikakor se klub ne strinja s takozvanim Manager Plan, kakoršnega imajo v Clevelandu. Tudi s Council-at-large sistemom se klub ne strinja (to je način, ko voli celo mesto za vse councilmane), ker s tem sistemom se okolicam, kjer je več ljudi nastanjenih posamezne narodnosti ne daje pravice, da bi v svojem okraju izvolili svojega zastopnika ali councilmana, katerega bi imeli za odgovornega glede delovanja v svojem okraju ali vardi.

Jugoslovanski progresivni klub se je izrekel za sledeči sistem: Župan naj bi bil najvišji uradnik v mestu Euclid in naj bi bil izvoljen po splošnem glasovanju državljanov, kateri kandidat bi imel najvišje število glasov, bi bil izvoljen (to se pravi županski kandidat), in ne oziraje se, kateri stranki pripada.

Nadalje priporoča klub, da bi se mesto Euclid razdelilo v varde, kajti potem bi imela vsaka varda svoje kandidate za councilmane. Le na ta način bi v resnici državljanji v svoji okoličini izvolili zastopnika, ki bi bil odgovoren svojim državljanom, in bi v resnici deloval za dobrobit in napredek.

Lokalno časopisje se zanima za naše delovanje; vsaki teden so priobčena obširna poročila glede naših zastopnikov na raznih sejah in zborovanjih, glede vode, čarterja, busov, šolskega odbora itd.

Protesti kluba so bili tudi instrumentalni, da se je cena vodi znižala iz \$1.95 na \$1.50 za en tisoč kubičnih čevljev.

Sedanja čarter komisija je odobrila načrt za Manager Plan in štiri distriktne councilmane in tri council-at-large. Councilmani naj bi bili izvoljeni za dve leti in izmed kandidatov, kateri bi bil izvoljen, bi potem sami med seboj izvolili župana, kateri bi bil predsednik mestne zbornice ter zastopnik mesta pri raznih ceremonijah in za parado. Councilmani bi imeli najmanj \$600 plače letno in ne več kot \$1,200 letno. Župan bi

ki je pisano, direktor A. F. Svetek.

Poročilo knjigovodje o stanju S. D. Z. Zveze za leto 1930:

"Poročilo imate tiskano v rokah in če komu ni jasno, naj vpraša in pojasnim drage volje na vsako vprašanje. Finančno poročilo: (Dalje sledi.)"

Ako ne bi bilo ljudstvo zadovoljno z mestnim managerjem, more 25 odstotkov registriranih volilcev podpisati petico, da council odstrani managerja in se potem vršijo volitve, se ga li odstrani ali ne.

Po našem mnenju, ako sprejmemo mi ta čarter, bi se prevega mestnega managerja težko odstranilo. Premislite, 25 odstotkov podpisov! Saj jih še težko dobimo v koč, ker se bo jijo, da bodo nasprotniki zvedeli kako so volili, pa jih dobiti, da bi se direktno podpisali proti. O jej!

Lahko izpredite, kako zmanjšano nam ponujajo. Štiri distrikte kakor v Clevelandu, in enega councilmana v vsakem distriktu, potem pa tri council-at-large, to pomeni, da vse mesto glasuje za te tri kandidate (tukaj bi bila prava godla—mogoče 30 kandidatov, in trije, kateri bi imeli največ glasov, bi bili izvoljeni. Pač lepa prilika za politično mašino).

Izvolili bi tri council-at-large in potem posvetijo vse sile v en distrikt in tam izvolijo svojega kandidata, in dobijo z izvolitvijo štirih kandidatov kontrolo. In kje je potem naše zastopstvo? Že prej smo omenili, da bo klub igral pri upeljavanju nove vlade v Euclidu letos veliko vlogo. Torej ne bojte se, državljanji! Klub je inkorporiran in ga ne more nihče uničiti, ako se bomo potegovali za svoje pravice. Saj ne krademo, pač pa moramo vse drago plačati.

Odbor ima zelo zanimivo poročilo za prihodnjo sejo, katere se bo vršila v petek večer, dne 27. februarja ob pol osmi uri v Slovenskem Društvenem Domu na Recher Ave. in E. 207th St.

Klub smotreno deluje za vaš dobrobit in napredek, in vaša dolžnost je, da ga vzdržite. Apeliram na člane, ki še niso počali članarine za 1931, da isto ponove! oni pa, ki še niso člani, so vljudno vabljeni, da pristopijo.

Uredništvu lista se najlepše zahvaljujemo, ker nam je dalo na razpolago za priobčitev teh podrobnosti. S pozdravom za Jugoslovanski Progresivni Klub John F. Jadrnich, predsednik.

Strašna najdba mrtvega trupla v Nemčiji

Chemnitz, Nemčija, 24. februarja. — Polcija v tem mestu je prišla na sled strašni najdbi. Na nekem zemljišču na Garden ulici se nahaja gostilna. Gostje gostilne so že dopoldne videli ležati na tleh neki paket, pa se niso zanj zmenili. Neki natakar pa je pobral paket in je dobl v njem odsekano žensko glavo, vso krvavo. Polcija je takoj začela iskati po okolici, ako mogoče najde še ostalo truplo.

Lekarnar iz žalosti umrl v zaporih

Greenville, Pa., 24. februarja. — 69 let stari lekarnar Hartman West je danes umrl v tukajšnjih zaporih, kjer se je nahajal tri tedne. Bil je spoznan krivično na zvezni sodnji, da je imel preveliko zalogo žganja v svoji lekarni. Umrl je iz žalosti, ker je bil obsojen v zapor.

ČRNA ŽENA ZGODOVINSKA POVEST Priredil Javoran

"Črna žena ne hodi zastoj," je pripomnil Pušavec, "in zadnje dni so jo menda zopet videli, kako je strašila po Brdih in v okolici. Zdjaj nam je jasno, da je naznanjala Turke."

"Bodimo pametni, možje," je posegel v pogovor oštr Mohorko. "Kar je, je. Zaenkrat nismo dosegli svojega namena. A zaupajmo v bodočnost. — Za zdaj pa mislim, da je najbolje, da stopimo v grad do Hartmana in mu povemo jasno in odkrito, da smo hoteli doseči samo svoje pravice; v teh časih se ne bo maščeval nad nami, ker nas bo najbrž še potreboval in ker se nas tudi nekoliko boji. Zaenkrat se mu moramo seveda podvreči, nikakor pa ne, da bi ga prosili odpuščanja ali kaj podobnega. Sam sem pripravljen govoriti v imenu vseh."

Mohorkov nasvet je obveljal in naslednji dan so že korakali zastopniki kmetov proti gradu. Pri vratih jih je nečloveško nahruil Fric in vihtel bič proti njim. Šel jih je naznanit gospodu. Hartman je bil brez moči; zato se jih ni upal odgnati, ampak jim je dovolil vstopiti.

In zdaj so si zrl v oči kmet in gospoda v grajski dvorani, namesto v boju. Po daljšem pogajanju in deloma tudi prepiru je začel vpraševati valpet Fric v Hartmanovem imenu:

"Ali prisegate zvestobo in vdanost do smrti našemu presvetlemu vladarju?"

"Prisegamo," je odgovoril v imenu vseh navzočih Mohorko.

"Ali prisegate vdanost našemu škofu, vladarju briksenske škofije in lastniku Blejskega gradu?"

"Prisegamo," je odgovoril Mohorko.

"Ali prisegate na stare pravice briksenske škofa in na pravice gospodov Krajskih?" je nadalje vprašal Fric.

Mohorko je nekaj časa molčal. Misli si je: ko bi briksenski škof vedel, kakšne pravice si lasti Hartman, bi slednjega že zdavnaj ne bilo na Blejskem gradu. Isto so mislili i drugi in krčevito tiščali pesti od jeze. — Mohorko je nekaj časa premišljeval in nato tretjič odgovoril: "Prisegamo."

"Ali nam obljubite, da se ne boste več vezali v razne zveze zoper graščake in plemiče?" je zopet vprašal Fric.

Tedaj pa je Mohorku zastala beseda. Bil je v zadregi. Čez nekaj časa je odgovoril premišljeno:

"Vsakemu svoje; kmetom, kar se jim spodobi, gospodi, kar ji gre po pravici."

Obrazi navzočih so se razjasnili, Hartmanu se je potemnil. — Valpet je bil v vidni zadregi, a hitro je zopet nadaljeval:

"Torej v tem še niste na jasnem. Vprašam vas pa, ali se podvržete sklepom komisarjev, cesarskih in pa škofovih, ki so ta teden razposlani po vseh deželah, da poslušajo pritožbe kmetov ter končno sklenejo, kar je pravica in resnica?"

"Se podvržemo," je odgovoril Mohorko.

Hartman je bil za silo zadovoljen. — Kmetje so odšli veseli, da jih ni doletela hujska kazen za punt, in polni upanja na boljšo srečo v bodočnosti.

Kakor povsod, tako je tudi na Brdih polagoma zavladalo prejšnje veselo življenje. Le v eni hiši ni bilo prave zadovoljnosti in pravega, odkritega veselja — namreč pri Anželju, Zalki, bivši Bregarič, je zadala ona strašna noč na Spiku novo, grenko žalost, tako da jo ni mogel nihče potolažiti. Anželjev hlapec je pripovedoval, da je srečal Kroparskega moža in z njim neznanega vojaka, ki je vsekakor moral poznati 'črna

ženo,' ali pa je bil z njo še celo v ožji zvezi; in to pripovedovanje je vzbudilo nove dvome in sumnje v srcu uboge žene. Ponočno je moral hlapec opisati nesrečni ženi zunanje poteze in obnašanje, da celo glas onega vojaka; in tako je Zalka slednjič prišla do prepričanja, da ta vojak ne more biti nihče drugi kakor njen mož, France. Da 'črna žena' ni bil duh, marveč da se je pod to krinko skrivala živa žena z mesom in krvjo, o tem ni nihče več dvomil, kdor je le slišal, kaj je pripovedoval hlapec. Raznesla se je tudi govoric, da sta v oni strašni noči, ko se je pod Spikom razletel 'mrtvaški mostič,' dva moža nekoga pokopala v Bodeščah na pokopališču ob cerkvi sv. Vida; mrlič je bil zavrt v belo platno. Eden izmed pogrebcev je imel dolgo, črno brado, v drugem so pa spoznali Kroparskega možka. Ko sta zagrebala mrliča, je bradati mož tako jokal, da so njegov glas razločno slišali daleč naokoli.

(Dalje sledi)

Pristopajte k domači organizaciji, k S. D. Z.

Lorain Inter-Frat League Feb. 20, 1931

Table with columns: AMERICANS, NO. 21 SDZ, F. Tomsic, J. Skapin, J. Tomazic, J. Tomasic, A. Jacopinc.

Totals 872 788 812-2472  
C. and M. NO. 101 KSKJ

Table with columns: L. Vranic, M. Cernic, Lesnjak, P. Vranic, L. Vidrick.

Totals 747 903 637-2187  
Standings

Table with columns: Team, American Slov. No. 21 SDZ, C. and M. No. 101 KSKJ, Alloys, No. 6 JSKJ, Crusaders, SNPJ.

G. W. L. 26 7  
33 33 10  
30 13 17  
30 1 29

MALI OGLASI

Dodge sedan naprodaj, skoro nov, poleg tega pa tudi Franklin sedan. Istotam se proda tudi Ford coupe. Pcižve se na 17721 Waterloo Rd. Prodaja se jako poceni. (49)

Hiša naprodaj za dve družini, ima štiri garaže. Nahaja se na 394 E. 165. St. Se proda jako poceni. Pokličite Kenmore 2415, ali pa se zglasite na 17202 Grovewood Ave. (49)

Želim dobiti grocerijsko in delikatesno trgovino. Se zamenja za moderno hišo za eno družino. Eddy 4754-R. (48)

Vdovec Zelim se seznaniti s Slovenko, staro od 40 do 50 let v svrhu ženitve. Imam lepo posestvo. Ponudbe pošiljajte na upravo tega lista, pod naslovom "Zenin" 101. (43 45 47)

LED IN PREMOC TOČNA POSTREŽBA JOSEPH KERN SLOVENSKI RAZVAZALEC LEDU IN PREMOCU 1194 E. 167th St. Poldičter: Kenmore 4381

DR. J. V. ZUPNIK ZOBOZDRAVNIK 6131 ST. CLAIR AVE. V Knautovem poslopiju Nad North American banke Vhod zamo iz 82. ceste Govorimo slovensko. 10 let na St. Clair Ave. (W. S.)

Priatni Blue Diamond, Pocahontas, Lehigh Hard Coal, najboljši iz Ohio, Kentucky in W. Va. Naš virginski Ash big lump gori kakor Pocahontas in stanje masl. Razvažamo iz naše povečane zaloge na Quincy—East 19th, Garfield 1900.

The Yates Coal Company 303 Rockefeller Bldg. Main 7878

IMBRO GRDOVIC SEWER BUILDER 15411 Daniel Ave. V COLLINGWOOD Se priporočam

## Piratje na reki Mississippi

SPISAL FRIEDRICH GERSTAECKER

Za "Ameriško Domovino" prevel A. Šabec

(Nadaljevanje)

— Ampak Irec —  
— Dokler jaz ne pridem dol, se ni mogel zapustiti otoka, pa tudi če ga je — predno stvar naša počasna sodnija to vzame v roko, smo mi že davno čez hribe in doline.

— Sodnija? Pa vendar ne mislite, da bodo tukajšnji ljudje na sodnijo čakali?

— Nu, bodo pa še manj opravili. Živih nas ne ujamejo, v močvirja ob reki Mississippi nam pa tudi ne morejo takoj slediti. Na vsak način imamo čas za beg in zdi se mi celo, da lahko mirno počakamo jutrišnje noči. Sicer pa smo pripravljene na najhujše. Na gotovih mestih imamo pripravljene rakete, ki nam v tekoči liniji tam doli naznanijo, če nam od tu preti nevarnost, in tudi vsi moji ostali načrti so izdelani do zadnje podrobnosti. Če hočejo zasledovati silo, prav; pokazalo se bo, v čigavih rokah je sila. Mi smo strašnejši, kakor si oni predstavljajo.

Te besede je kapetan izgovoril bolj sam zase, kakor za svojega tovariša, ki je stal zamišljen ob mizi.

— Božja strela, — je zaklel Sander, — da moramo naš lep in udoben prostorček zapustiti v tem času. . . Sramota! Ali ni mogla ta prokleta katastrofa počakati vsaj še dva dni! Torej, kako bo, kapetan, ali mi hočete dati denar?

— Toliko nimam pri sebi, — je odvrnil mirno kapetan, stopil proti vratom in prijel za ključko. — Toda pridite po osmi uri sem in ga dobite. Dotlej pa se ne mudi. Nasvidenje! Previdnosti vam menda ni treba še enkrat zabičevati.

Ob teh besedah je izginil skozi vrata, Sander pa je ostal še nekaj časa sam, globoko zamišljen, oči trdno uprte v vrata, skozi katera je izginil kapetan.

— Tako, — je rekel Sander, potegnil nož ter ga zasadil globoko v mizo, — tak tako? Tvoji načrti so torej do zadnjih podrobnosti izdelani, toda petsto dolarjev pa nimaš za onega, ki je tvoji blagajni v zadnjih mesecih pripravil ogromne vsote. In čakam naj tudi še do osmih, potem pa naj dobim mesto denarja nova vratolomna naročila! Ne, moj dragi. Ker si tako dobro poskrbel za svoj lastni dobrobit, bom tudi jaz poskrbel za svojega. Nemogoče je, da Mrs. Breidelford že kaj ve o preteči nevarnosti, zato bom njo nekoliko potipal. Ona čarobna beseda, ki me jo je naučil Blackfoot, bo gotovo iztisnila iz nje par sto dolarjev, če le vrag ni! Sicer pa je stara čarovnica itak že mnogo zaslužila z mojim posredovanjem. Na delo torej! V mestu me itak nihče drugi ne pozna, kot Daytonovi, njihovega stanovanja se pa lahko ogledam.

S temi besedami je Sander zapustil hišo ter kmalu izginil v megli, ki se je vedno bolj zgoščevala.

**Nepričakovana aretacija**  
Tom je nestrpnost korakal po Front Streetu gor in dol. Sodniku je bil obljubil, da bo počakal nanj, njega pa ni bilo več nazaj. Njegov čoln je bil privezan doli na reki tik parnika "Van Buren," ki je imel naslednjega jutra ob enajstih odpluti naprej. Pričelo se je skoro mračiti, ko se je Tom ustavljal, jezno zateptal z nogo in rekel:  
— Naj ga vrag vzame! Zdaj grem doli k reki in odplovem, ker sem naveličan čakanja! — Strela božja, ker se borim za pravično stvar, mi mora konstabler v Viktoriji itak poma-

gati, pa če imam do njega kako priporočilo ali ne.

S temi besedami se je obrnil proti reki, ko mu je nenadoma prišel nasproti neki človek, ki si je, čim ga je ugledal, pritisnil robec na lice, kakor bi ga nenadoma pričel mračiti zobobol.

Dasi se je že mračilo, vendar obliče tega moža ni odšlo ostremu Tomovemu očesu. Ta mož je bil Edward Hawes, človek, ki mu je premamil njegovo Marijo.

Tom se je naglo obrnil in odšel za njim in ko je pravkar zavil okoli vogala, je videl Hawesa stoječega pred vrati neke hiše, na katera je malo poprej potrkal. Tom je korakal naravnost proti njemu, toda ta je s tako nestrpnostjo pričakoval, da se mu odpre, da ni slišal Toma, ki je bil obut v lahke indijanske mokasine, kajti prav takrat se je Hawes sklonil h ključavnici luknji in zaklical:

— Nu, pri vseh hudičih, ali bo že kaj?! Mrs. Breidelford, jaz sem, Sander, in mora vam biti važno —

Tu se je Sander zdrnil, kajti za seboj je začel Tomove korake in v naslednjem trenutku je pogledal v njegov resni obraz. Tudi Tom je osupnil ko je zaslišal besede, ki jih je Sander zaklical skozi ključavnico luknje, toda njegove misli so se preveč bavile z usodo Marije, da bi posvetil Sanderjevim besedam kaj več pozornosti.

— Ne bojte se, gospod, — je rekel Tom. — Nisem vam sledil v slabem namenu. Ali veste, da je Mrs. Hawes tukaj, v mestu?

— Jaz — da, vem, da je tu — saj sem pravkar na poti k nji, — je zajekal Sander, ki v tem trenutku ni vedel, kaj naj reče.

— Kaj? — Vi to veste? — In zdaj ste na potu k nji? — je vpraševal Tom začuden. — Mr. Hawes, jaz ne morem zapopasti, — kdo pa stanuje tukaj v tej hiši?

— I, kdo? Sodnik Dayton vendar, — je bleknil Sander, ki sploh ni vedel, kaj govori.

— Sodnik Dayton? — je ponovil Tom skrajno začuden. — Vi ste pravkar imenovali neko drugo ime, poklicali ste neko žensko, kateri imate nekaj važnega sporočiti. Ali ni bilo tako?

— Povedal sem vam že, da hočem poiskati hišo Mr. Dayton, — je rekel Sander, ki se je med tem nekoliko zbral. — Ženska, ki tukaj stanuje — njo sem hotel poklicati, da bi šla streč moji ženi. . . Toda, kakor je videti, je ni doma.

— Da, tako se zdi, — je rekel hladno Tom, ki je pričel nekaj sumiti in ki se je v hipu trdno odločil, da se ne gane z njegove strani, dokler te stvari ne pojasni. — Ali veste, kje je hiša sodnika Daytona?

— Da, na gornjem koncu mesta. Prosim vas, prijavite me tam. Jaz pridem takoj za vami, Mr. Barnwell, kajne, če se ne motim?

Sander je ob teh besedah privzdignil nekoliko svoj klobuk ter se hotel obrniti od mladega moža, ta pa ga je ustavil z besedami:

— Stojte, gospod, — je rekel in ga prijel za roko. — Tako vas ne morem pustiti od tu. Marija — Mrs. Hawes leži bolna nedaleč odtod. Vsled tega se mi zdi skrajno čudno, da kolovratite vi tod okoli v taki-obleki.

— Vi preveč naenkrat vprašujete, — je odvrnil zločinec, ki se je bil med tem popolnoma

zbral, — toda tukaj, na cesti, vam ne morem te stvari pojasnjevati. Če bi vas pa to zanimalo izvedeti, izveste lahko jutri od Mr. Livelyja. Saj jaz se hočem pravkar sam iznebiti teh cunj in si kupiti drugo obleko, da se lahko pokažem pred damami. Sicer pa sem zelo hvaležen za sočutje in naklonjenost, katero izkazuje Mrs. Hawes, toda obenem vam moram tudi povedati, da sem se jaz zdaj vrnil in da se bom sam zavzel za njo.

Zgoraj v oknu hiše se je v tem od časa do časa pokazala neka glava v beli avbi, ki je previdno pokukala dol, nato pa spet izginila.

— Imate prav, — je rekel Tom, — javna cesta ni prostor za taka razmotrivanja. Toda jaz vas hočem sedaj spremiti v hišo sodnika Daytona, in tamkaj boste vendar damam, zlasti svoji ženi, pojasnili to stvar. Torej sledite mi.

— Nikakor ne vidim, — je rekel Sander jezno in razdraženo, — s kakšno pravico me ustavljate tukaj na javni cesti. Sicer vam pa kar naravnost povem, da mi vaša družina ni toliko ljuba, da bi si jo se dalje želel. Kakor sem vam že enkrat rekel, se hočem najprej dostojno preobleči, in dokler tega ne storim, se ne prikažem pred damami. Menim, da ste me zdaj razumeli?

— Popolnoma, — je rekel Tom, čigar žile na čelu so se od nevolje napele. Nato se je sklonil k Sanderju ter zasepetal: — Vi nočete iti z mano, jaz pa vam prisežem, da vas prisilim da mi sledite. Na dnu vsega tega leži neka skrivnost, in jaz ji hočem priti do dna.

— Gospod!

— O, tamkaj prihaja sodnik! Tako, gospod, zdaj bo vsako vaše izgovarjanje odveč, — je rekel Tom. — Torej ne dajte, da bi se ljudje zgedovali in sledite mi!

Sander je bil v veliki zadregi. Kako naj razloži okoliščine one noči, o katerih je Marija vsekar že govorila? Ali naj pozikusi ubežati v gozd, ki ni bil niti sto korakov oddaljen? Sander je bil lahkonož kot srnjak, in težko, da bi ga kdo ujel. Ne, beg naj bo zadnje, kar stori, kajti toliko je dobro vedel, da ga jetnišnica v Heleni ne bi držala in da mu ne bi mogla preprečiti povratka na otok zločincev.

— Torej pojdiva, — je rekel. — Pojdiva! Zdaj se bom uklonil vaši čudni kaprici, toda pozneje bom tudi jaz zahteval odgovor od vas za vaše čudno obnašanje.

— Dovolj besedi! — je rekel nevoljno Tom ter se obrnil k

sodniku, ki je med tem pravkar prispel. — Sodnik Dayton, — je rekel Tom, čast mi je, predstaviti Mr. Hawesa — — O, kakšno srečno naključje, gospod, da ste že prispeli! — je rekel sodnik. — Pismo vam je bilo najbrž že medpotoma izročeno. Toda, Mr. Barnwell, jaz sem vas iskal doli ob bregu pri vašem čolnu ter so mi šele ljudje, ki so zaposleni na parniku, povedali, da ste odšli v to smer.

— Po srečnem naključju sem se sestal tukaj z Mr. Hawesom, — je rekel Tom resno.

— Če imenujete to srečno naključje, — je dejal Sander jezno, — torej je bilo srečno samo za vas, ne zame, kajti jaz vaše družbe prav gotovo nisem iskal.

— Toda, gospoda, — je rekel Dayton presenečen, — res ne morem razumeti in zapopasti — —

— To je on, Mr. Nickleton, — se je tedaj nenadoma začel neki tuj glas s ceste in dva moža, ki sta hotela pravkar mimo, sta se zdaj ustavila pri sodniku in ostalih dveh možeh.

— Saj res, pri Bogu, da je tako! Ah, kakor nalašč, — je rekel drugi izmed obeh novodošlecev. — Zgrabite ga in v ječo z njim!

— Sir, vi ste moj ujetnik, — je rekel konstabler ter položil roko na Tomovo ramo. — V imenu postave!

Tom ga je skrajno začudeno pogledal, kajti vse se je završilo tako naglo, da ni niti vedel, kaj naj si misli. Zdaj pa se je naenkrat vzravnil in smeje rekel:

— Halo, Sir, menim, da tiči zajec pod popolnoma drugim grmom. Zdaj ste se na napačne obrnili in gotovo je tukaj neka pomota.

— Ali se niste včeraj odpljali po reki nazdol, nato pa spet s parnikom navzgor? — je vprašal tujec.

— Vsekakor, prav gotovo, da sem to storil. Nu, in kaj za to?

— Saj sem vedel, saj sem vedel, — je zaklical tujec. — Storiite svojo dolžnost, konstabler, in glejte, da vam tiček ne odleti!

— Tukaj mora biti na vsak način neka pomota, — je izjavil sodnik in položil svojo roko na ramo konstablerja, ki je še vedno držal svojo roko na Tomovi rami. — Ta gospod je neki gotov Mr. Barnwell iz Indijane in prijatelj naše hiše in gotovo ni oni, katerega — —

— Žal mi je gospod sodnik, toda tukaj se neha prijateljstvo. Sicer pa ste mi vi sami izročili zaporno povelje.

— Da, za onega, ki je pri do-

tičnem človeku vlomil in izropal njegovo skrinjo, ne pa za — —

— In prav ta-le je tisti, — je zaklical tožnik ter pokazal s prstom na Toma. — To je tisti lopov, ki se plazi ob obrežju in vlamlja v hiše, kadar so ljudje na polju ter ropa in kra-de. To je tisti malopridnež in prepričan sem, da bo priznal, kam je izginila moja srebrna ura, če je nima celo pri sebi.

Medtem se je že skoraj popolnoma zmračilo, vendar se je zbrala okoli male skupine še dodaj velika množica radovednih ljudi. Sander, ki je menil, da je sedaj najlepša prilika, da se neopaženo izmuzne, se je hotel izmazati za hrptom čolnarja, a Tom ga kljub obtožbam, ki so bile naperjene proti njemu, ni izpustil niti za hip izpred oči, in Sander je končno uvidel, da mora umik odložiti za ugodnejšo priliko, če noče izzvati suma.

Tom pa se je obrnil zdaj, svest si svoje nedolžnosti, smehljaje do sodnika in rekel:

— Temu možu je bilo, kakor sklepam, nekaj ukradenega iz njegove hiše, in on je — bogved, zakaj in čemu? — mene osumil tega dejanja, vsled česar se tudi ne čutim razžaljenga zaradi njegove govornice. Toda ljubo mi je, da ste tukaj, gospodje, kajti slutim, da nam da Mr. Hawes lahko gotove podatke.

— Kaj pa se je zgodilo? — je vprašal konstabler.

— Na vsak način nekaj, kar mene niti najmanj ne briga, — je zaklical zdaj tožnik jezno in nevoljno. — Jaz niti ne mislim na to, da bi zdaj s tem človekom tekal tu okoli po mestu, dokler bi se mu končno ne ponudila prilika, da nam pobegne. Konstabler, storite svojo dolžnost! In vi, sodnik Dayton, mi morate pri tem pomagati. Če se nam mož izmuzne, boste vi odgovorni za to.

— Ali pa tudi lahko dokažete, da je ta mož res tisti, za katerega ga vi smatrate? — je vprašal sodnik.

— Da; kar pojdiva z menoj doli k reki in videli boste. Dva mojih ljudi sta ga videla in lahko prisežeta, da je pravi.

Tom, ki je zdaj uvidel, da je cela stvar resna, se je obrnil do sodnika in zahteval njegovo pomoč. Ta pa je skomignil z rameni ter izjavil, da ne more ničesar ukreniti proti zakonu. — Tom je videl, da se bo moral udati v svojo usodo, kajti okoli njih se je nabrala že velika gruča ljudi, vendar Sanderja kljub temu ni izpustil izpred oči. Prosil je zato Mr. Daytona, naj vzame Hawesa seboj na dom ter tam od njega zahteva, da mu da pojasnila o zadnjih dogodkih. Po teh besedah

je odšel Tom s konstablerjem, ki ga je odpeljal v mestno ječo. 23. "Želva" se bliža nevarnemu otoku. — Blackfootov načrt.

— Uprite se v vesla! Krepko, fantje! — je zaklical stari Edgeworth, stoječ sredi krova svojega tovrnega čolna. — Pritisnite krepko, da pridete čim prej v tok!

Ko je Edgeworth videl, da so že dokaj daleč v sredini velotoka, je dejal:

— Nu, zdaj pa nehajte, fantje. . . easy boys — easy — si-

cer nasedemo še na peščenino, ki je zaznamovana tukajle v "Navigatorju."

— Nikar se ne bojte, — je rekel krmar Bill. — Sipina je že večinoma odplavljena, poleg tega pa smo jo že tudi skoro pasirali. Le še veslajte nekaj časa, dokler vam ne ukažem, da prenehajte, boste imeli pa potem toliko lažje in udobnejše.

(Dalje sledi.)

## OFICIJELNI IZLET NA IZSELJENIŠKI KONGRES V JUGOSLAVIJI

Koncem junija Organizacija izselencev v Jugoslaviji priredi Kongres, na katerega vabi brate iz Severne in Južne Amerike, Avstralije, Nove Zelandije, Južne Afrike in drugih izseljeniških dežel.

IZLETNIKI IZ SEVERNE AMERIKE POTUJEJO IZ NEW YORKA

16. JUNIJA

S. S. AQUITANIA

Izletni Odbor šestdesetorice odličnih rojakov, ki organizira in vodi ta prvi veliki izlet v domovino, bo izposloval mnogo popustov v cenah, skrbel bo za prenočišča, za vse udobnosti in zabave za izletnike. Stori vse, da ostane ta izlet v večnem spominu vsakega potnika.

Odhod bo skupen, vrtni pa se morete, kadar vam je drago.

Vse podatke glede Kongresa, popustov in izletov po Jugoslaviji dal vam bo Ameriški Izletni Odbor, 48 West 52d Street, New York, N. Y. Za vozilni listek in informacije o voznih obrtnih ss na katerega si bodi agenta ali zastopstvo.

CUNARD LINIJE

## OPASKAR MUSIC STUDIO

1106 E. 64th St.

UČNE LEKCIJE NA PIANO 50 CENTOV

klasično s teorijo ali popularno.

Odprto v petkih 4:30 do 8 zvečer

Tel. Yellowstone 0705-W

## F. ZAKRAJŠEK

Kdor hoče najboljšo postrežbo z zmernimi cenami, naj se obrne na to družbo v slučaju smrti svojega dragega. Vodim pogrebe nad 20 let v nasebini. Odprto noč in dan.

1105 Norwood Rd.

Podružnica 13321 Edgerton Rd.

Tel. ENdicott 4735

KENmore 2892

## A. F. Svetek Co.

POGREBNI ZAVOD

478 East 152d St.

15222 Saranac Rd.

KENmore 2016

GLenville 5751

AMBULANCA NA RAZPOLAGO VSAK ČAS



Izredna prilika!

Redek slučaj!

# Zastoj 400 galonov gasolina

IN ŠESTMESEČNA BREZPLAČNA OSKRBA ZA PRODAN AVTOMOBIL VAM NUDI NAŠA TVRDKA, ČE ISTE GA KUPITE V KRATKEM PRI NAS. UGODNOSTI SE NUDIJO LE KRATEK ČAS DO PREKLICA

Avtomobili znamke "DURANT" uživajo svetovni sloves vsled neprekošnjivega mehanizma, brezhibno delujočega, tiho obratujočega in sigurnega delovanja motorja. Avtomobili "DURANT" so trpežno zgrajeni, na vozniki zelo zanesljivi ter lepo oblikovani izdelek po izredno nizkih cenah.

Pri nas se popravlja vsevrstne avtomobile po zmernih cenah in hitrim delom. V naši delavnici imamo absolutnega eksperta na zavore in vam iste zastoj preizkusimo.

Pomlad je tu; kdor želi kupiti "DURANT" avto, naj se zglaš pri naši slovenski tvrdki v prepričanju dobre, poštene in solidne postrežbe.

V slučaju popravila vašega uporabljivega avtomobila, pokličite nas, da prevzamemo reparaturo na njem v vaše popolno zadovoljstvo.

Oglejte si "DURANT" avto v naši izložbi ali v notranjih prostorih.

# LEO LAUSIN

18901 St. Clair Ave.

Tel. KEmore 4596